

GUIDE D'UTILISATION DU SCORE

TEST
TOEIC®
LISTENING
&
READING

TEST
1 HEURE
ADAPTIF

TEST
2 HEURES



TEST EN LIGNE ET PAPIER

Table des matières

Avant-propos	1
Vue d'ensemble	2
Le test <i>TOEIC</i> ®	2
ETS.....	2
Développement du test <i>TOEIC</i> ®	2
Qui passe le test <i>TOEIC</i> ® ?	3
Pourquoi passer le test <i>TOEIC</i> ?	3
Contenu et format du test <i>TOEIC</i>®	4
Contenu du test	4
Format du test <i>TOEIC</i> ® Listening and Reading	5
Format du test <i>TOEIC</i> ® Listening and Reading adaptatif.....	6
Test en ligne - Programme Institutionnel	8
Se préparer à passer le test <i>TOEIC</i> ®	8
Administration du test <i>TOEIC</i>®	9
Où le test est-il proposé ?	9
Combien de fois puis-je m'inscrire au test <i>TOEIC</i> ® ?	9
Sécurité du test	9
Procédures des centres de test	9
Renvoi de la session de test	10
Obligations en matière d'identification	12
Partie 1. Informations destinées à toutes les personnes désireuses de passer le test	12
Partie 2. Pièces d'identité principales recevables	13
Partie 3. Pièces d'identité complémentaires recevables	13
Partie 4. Pièces d'identité non recevables	14
Réglementation française - passeport de compétences	14
Situation de handicap	15
Irrégularités lors des tests	15
Résultats du test <i>TOEIC</i>®	16
Procédures de correction et de communication des résultats	16
Attestation de résultats (Score report).....	16
Envoi des résultats au test	18
La réussite au test <i>TOEIC</i> ®	18
Interprétation des scores	19
Candidats repassant le test	19
Demande de contre correction	19
Conservation des données de score.....	20
Invalidation de scores.....	20

Utilisation des scores TOEIC®	21
Équité du test	21
Principes et lignes directrices relatives à l'utilisation des scores TOEIC®	22
Introduction	22
Principes	22
Vérification des scores	23
Lignes directrices	23
L'utilisation appropriée des scores TOEIC®	24
Utilisations appropriées	24
Caractéristiques statistiques du test TOEIC®	25
Définition de la population	25
Intercorrélations entre les scores	26
Fiabilité	26
Écarts-types (SEM : standard error of measurement)	26
Recherche	27
Positionnement du test TOEIC® sur Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL)	27
Études de validité	29
Cadre de référence	30
Publications	31
Contactez-nous	32

Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site internet www.etsglobal.org ou contacter votre représentant ETS Global local. Une liste des représentants ETS Global est disponible sur notre site internet www.etsglobal.org. S'il n'y a aucun représentant ETS Global dans votre pays, veuillez nous contacter :

ETS Global - 43 rue Taitbout, 75009 Paris
Tél. : +33 (0)1 40 75 95 20
E-mail: serviceclient@etsglobal.org
www.etsglobal.org

Avant-propos

Le Guide de l'utilisateur des scores *TOEIC*® a été élaboré pour les centres de test, les entreprises, les écoles, les correspondants *TOEIC* agréés ETS et tout autre organisme intéressé par le test *TOEIC*. Il décrit les différentes utilisations possibles du test *TOEIC* et explique de quelle manière il est administré. Le personnel travaillant sur les tests *TOEIC* est basé dans le monde entier et se tient à votre disposition pour vous expliquer comment utiliser au mieux le test *TOEIC*, afin de vous aider à développer une évaluation de la langue, une formation et des politiques de recrutement, ou simplement pour répondre à des questions soulevées par ce guide.

Les entreprises partout dans le monde reconnaissent aujourd'hui que la maîtrise de l'anglais est un élément clé pour faire preuve de compétitivité sur le plan international. Le test *TOEIC*® est un outil de gestion des ressources incontournable, permettant aux entreprises d'évaluer les compétences en langue anglaise presque partout dans le monde. A l'instar de toute autre compétence: « Si vous pouvez la mesurer, vous pouvez la gérer ».

Pour obtenir de plus amples informations ou pour mettre en place des sessions de test, veuillez s'il vous plaît prendre contact avec un conseiller ETS Global au 01.40.75.95.20 ou par email à serviceclient@etsglobal.org. Une liste des correspondants agréés ETS est disponible sur le site www.etsglobal.org.

Vue d'ensemble

Le test TOEIC®

Le test TOEIC® est un test de compétence en langue anglaise pour les personnes dont la langue maternelle n'est pas l'anglais. Il mesure les compétences en anglais nécessaires au quotidien pour les personnes évoluant dans un environnement professionnel à dimension internationale. Les scores obtenus au test TOEIC indiquent dans quelles mesures les personnes testées peuvent communiquer en anglais avec les autres dans la réalisation de leur travail. Le test ne nécessite pas de connaissances ni de vocabulaires spécifiques, il ne mesure que l'aptitude à parler l'anglais requise pour l'accomplissement de son activité professionnelle au quotidien.

Le test TOEIC est le leader mondial des tests d'évaluation de la compétence en langue anglaise adaptés sur le lieu de travail. Il est reconnu par plus de 14 000 entreprises, organisations et institutions académiques dans plus de 160 pays.

ETS

Notre mission chez ETS consiste à œuvrer pour le progrès de la qualité et de l'équité dans l'éducation des personnes dans le monde entier.

Nous aidons les professeurs à enseigner, les élèves à apprendre, et les parents à mesurer les progrès de leurs enfants sur le plan intellectuel mais aussi en matière d'éducation.

Nous atteignons ces objectifs grâce à :

- Une écoute attentive prêtée aux formateurs, aux parents, et à toute critique
- Une compréhension des besoins des élèves et de leurs établissements
- Une avant-garde vouée au développement de produits et services inédits et innovants

Notre mission : promouvoir la qualité et l'équité dans l'éducation en œuvrant au développement d'un enseignement équitable et de qualité grâce à des tests justes et valables assortis des recherches et des services correspondants. Nos produits et nos services permettent d'évaluer les savoirs et les compétences, de promouvoir la qualité de l'apprentissage et de la pédagogie tout en contribuant au perfectionnement éducatif et professionnel de tous, partout dans le monde.

Notre vision : être reconnu comme le leader mondial en fournissant des tests équitables et valables, des recherches ainsi que des produits et services correspondants destinés aux particuliers, parents, enseignants, établissements scolaires, entreprises, pouvoirs publics, pays, régions, académies scolaires, experts et chercheurs spécialisés dans l'évaluation des connaissances.

Nos valeurs : Responsabilité sociale, équité, opportunité et qualité ; nous mettons ces valeurs en pratique en restant à l'écoute des formateurs, des parents et des critiques. Nous suivons les étudiants et les établissements qu'ils fréquentent pour comprendre leurs nécessités. Nous sommes leader dans l'élaboration de produits et de services permettant d'aider les professeurs à enseigner, les étudiants à apprendre et les parents à évaluer les progrès intellectuels de leurs enfants.

Développement du test TOEIC®

En 1979, les représentants du Ministère Japonais du Commerce International et de l'Industrie (MITI) ont demandé à ETS de mettre au point un test complet pour évaluer la maîtrise de l'anglais. L'objectif principal du test était de déterminer les niveaux de compétence des employés, ou d'employés potentiels, permettant l'instauration de plans par les ressources humaines et le développement dans les secteurs des affaires, de l'industrie et du commerce. En outre, les concepteurs du test ne se sont axés ni sur "l'anglais américain", ni

sur “l’anglais britannique”, mais plutôt sur “l’anglais international”, l’anglais utilisé par les personnes non-natives communiquant à la fois avec des locuteurs natifs et non natifs. Le test devait être fiable et abordable en partant d’une évaluation par candidat, et également facile à administrer et à corriger pour assurer l’application la plus large possible.

À la demande du MITI, ETS a missionné au Japon une équipe de spécialistes en langue pour étudier les compétences en anglais des personnes travaillant dans le milieu des affaires internationales. Chargée de déterminer le niveau d’anglais que les hommes d’affaires emploient dans des situations quotidiennes de travail, l’équipe a remarqué que l’anglais était utilisé dans différents contextes.

Les études menées se sont révélées particulièrement fructueuses. Une constatation importante établie est que l’anglais utilisé par les personnes non-natives est peu étoffé mais particulièrement axé sur la communication. Par exemple, lors d’une réunion, la personne dont le niveau de compétence en anglais est le plus faible détermine le niveau d’anglais utilisé. Les personnes non-natives ont moins recouru à l’emploi d’expressions idiomatiques. Elles emploient une terminologie technique uniquement lorsque cela s’avère nécessaire. En outre, elles ont tendance à utiliser moins de structures grammaticales complexes, et ce bien que les non natifs les plus compétents ayant pris part à cette étude parlaient un excellent anglais.

Les spécialistes de la langue ont également noté que les hommes d’affaires ont rarement besoin de lire de très longs textes. En revanche, ils reçoivent davantage de lettres ou mémos en anglais, ainsi que d’autres textes tout aussi concis.

La langue utilisée dans le test *TOEIC*® Listening and Reading reflète ces conclusions. Les deux sections du test, compréhension orale et écrite, intègrent les caractéristiques que l’on retrouve dans le monde des affaires. Le test ne reprend pas le vocabulaire peu utilisé, ou beaucoup trop technique. Bien que le vocabulaire et les structures utilisés dans la section de compréhension écrite du test *TOEIC* soient plus complexes que le vocabulaire et les structures utilisés dans la section de compréhension orale, il est à noter que lorsqu’un vocabulaire ou des structures habituellement peu employés dans le langage courant figurent dans le test, cela signifie qu’elles sont typiques d’un environnement de travail évoluant dans un contexte international.

Qui passe le test *TOEIC*® ?

- Les personnes qui utilisent l’anglais en milieu professionnel tels qu’en entreprise, dans les hôtels, hôpitaux, restaurants, conférences internationales, conventions et colloques sportifs ;
- Le personnel de direction ou cadres supérieurs, les commerciaux et techniciens informatique évoluant dans le monde des affaires internationales lié au commerce ou à l’industrie et qui ont besoin de l’anglais pour communiquer dans leur environnement professionnel ;
- Les personnes qui préparent leur insertion sur le marché du travail.

Pourquoi passer le test *TOEIC* ?

Le test *TOEIC* est le choix de près de cinq millions de candidats chaque année et est reconnu par des milliers d’entreprises dans le monde entier. En tant que support d’évaluation à la fois juste et objectif de la maîtrise de l’anglais, le test *TOEIC* aide les personnes passant le test à :

- Vérifier leur niveau actuel de maîtrise de l’anglais ;
- Se positionner pour un nouveau poste et/ou une promotion au sein d’une entreprise ;
- Renforcer leurs qualifications professionnelles ;
- Suivre leurs progrès réalisés en anglais ;
- Définir des objectifs individuels d’apprentissage ;
- Impliquer les employeurs dans la progression des compétences de leurs employés en anglais.

Contenu et format du test *TOEIC*[®]

Contenu du test

Le test *TOEIC*[®] a été développé pour répondre aux besoins du monde du travail. Les questions du test sont développées à partir d'échantillons à l'écrit et à l'oral recueillis auprès de divers pays à travers le monde où l'anglais est utilisé en milieu professionnel.

Les questions du test intègrent de nombreux contextes et situations divers, tels que :

- **Le développement en entreprise** - recherche, développement de produits ;
- **Les diners à l'extérieur** - repas d'affaires et informels, banquets, réceptions, réservations de restaurants ;
- **Les loisirs** - cinéma, théâtre, musique, art, expositions, musées, médias ;
- **La finance et la gestion de budget** - banque, investissements, impôts, comptabilité, facturation ;
- **La gestion d'affaires** - contrats, négociations, fusions, marketing, vente, garantie, planification d'entreprise, conférences, relations de travail ;
- **La santé** - assurance maladie, rendez-vous chez le médecin, les dentistes, cliniques, et hôpitaux ;
- **Le logement/le patrimoine immobilier d'entreprise** - construction, spécificités, achat et location, services d'électricité et gaz ;
- **La production** - direction d'usine, chaînes de montage, contrôle qualité ;
- **L'activité au bureau** - les réunions de conseil, comités, lettres, notes de service, téléphone, fax, e-mail, matériel et mobilier de bureau et autres procédures courantes ;
- **La gestion du Personnel** - recrutement, embauche, départ en retraite, salaires, promotions, candidature pour un emploi, annonces d'emploi, pensions, primes ;
- **La gestion des achats** - achat, commande de fournitures, livraison, factures ;
- **Domaines techniques** – électronique, technologie, ordinateurs, laboratoires et matériel connexe, caractéristiques techniques ;
- **Les voyages** - trains, avions, taxis, bus, bateaux, ferries, billets, horaires, annonces des stations en gare et au sein des aéroports, location de voiture, hôtels, réservations, retards et annulations.

Pour tous ces points, les questions posées au test *TOEIC* n'abordent que le contexte général, les candidats ne sont donc pas tenus d'avoir une expérience des affaires ou de comprendre le vocabulaire spécifique. Le test *TOEIC* est adapté pour une utilisation dans tous les environnements où l'anglais est employé par des utilisateurs non natifs.

Format du test *TOEIC*® Listening and Reading

Le test *TOEIC*® Listening and Reading dure deux heures et propose 200 questions à choix multiples réparties en deux sections distinctes chronométrées.

- **Section I : Test de compréhension orale - Listening:** Cette section se compose de 100 questions et comporte un volet audio. Cette section du test est divisée en quatre parties. Les candidats écoutent une variété d'enregistrements, des questions, conversations, et dialogues en anglais, puis répondent aux questions après avoir écouté chaque piste audio.
La partie compréhension orale - Listening dure environ 45 minutes.
- **Section II : Test de compréhension écrite - Reading:** Cette section se compose de 100 questions écrites répertoriées dans le fascicule de test. Les candidats doivent lire différents types de texte et répondre à des questions basées sur le contenu de ces éléments.
La partie compréhension écrite - Reading dure 75 minutes.

Test <i>TOEIC</i> ® Listening and Reading	
Compréhension orale - Listening: 100 éléments	Compréhension écrite - Reading: 100 éléments
Photos : 6 questions	Réponses à compléter: 30 questions
Questions – Réponses : 25 questions	Texte à compléter: 16 questions
Conversations: 39 questions, 13 conversations comportant chacune 3 questions	Passage simple: 29 questions (10 textes à lire comportant chacun 2 à 4 questions)
Dialogues: 30 questions, 10 dialogues comportant chacun 3 questions	Passages doubles: 25 questions (5 ensemble de passages doubles ou triples comportant 5 questions par ensemble)

Les candidats répondent à chaque question en sélectionnant la bonne réponse sur leur écran ou, pour le test sur papier, en noircissant la lettre appropriée (A), (B), (C), ou (D) sur la grille de leur feuille de réponses. Bien que la durée du test effective soit d'environ deux heures, un délai supplémentaire est nécessaire pour permettre aux personnes testées de répondre aux questions ayant trait à leur identité ainsi qu'à un bref questionnaire afin de retracer leur parcours universitaire et professionnel. Par conséquent, deux heures et demie sont requises pour passer le test.

Format du test *TOEIC*® Listening and Reading adaptatif

La version adaptatif du test *TOEIC*® Listening and Reading est un test à choix multiples comprenant 90 questions réparties sur deux sections.

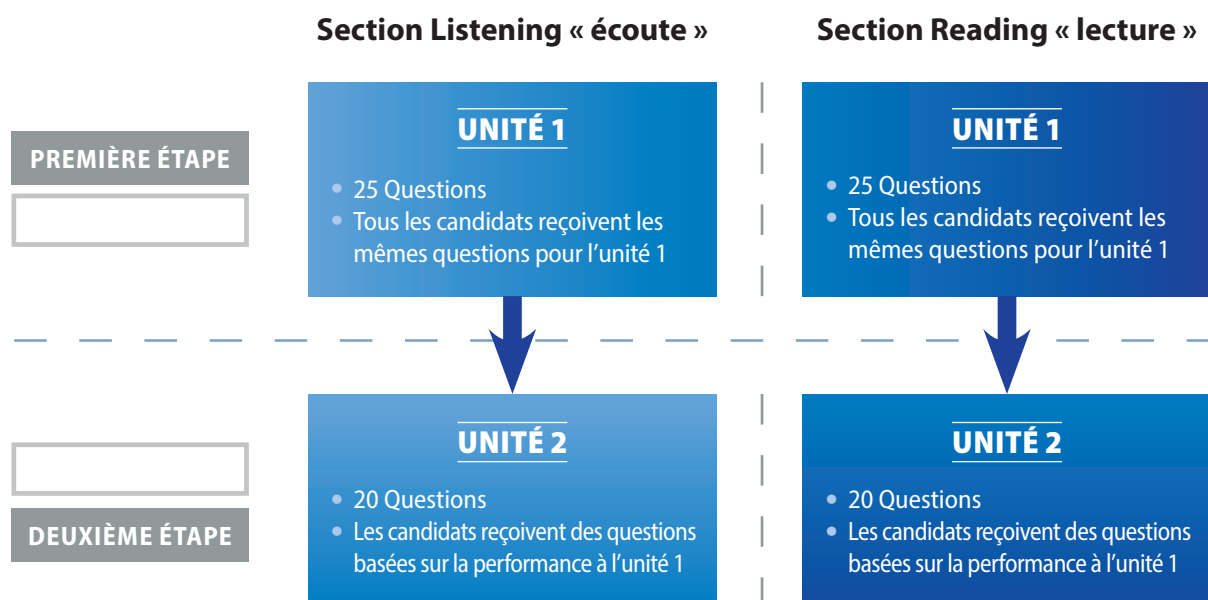
Les types de questions du test *TOEIC*® Listening and Reading et de la version adaptatif du test *TOEIC*® Listening and Reading sont identiques. Cependant, le format de test de la version adaptatif est différent.

Chaque section comporte deux étapes : l'Unité Un et l'Unité Deux. L'Unité Un est la même pour tous les candidats. Les candidats reçoivent ensuite à l'Unité Deux des questions qui dépendent de leurs performances à l'Unité Un.

La section « Listening » - Compréhension orale et la section « Reading » - Compréhension écrite sont indépendantes l'une de l'autre. Les performances lors de la section Listening n'ont aucun impact sur les questions reçues pour la section Reading.

Les scores sont calculés une fois les deux sections terminées. Des informations supplémentaires concernant les scores sont disponibles dans la section « Scores du test *TOEIC*® Listening and Reading » de ce manuel du candidat.

Voici un schéma des différentes étapes du test et de ce que voient les candidats à chaque étape :



Section Listening - compréhension orale

La section compréhension orale teste vos capacités de compréhension de l'anglais parlé. Elle se compose de deux unités et contient 45 questions. Il vous sera demandé de répondre à des questions liées à des affirmations, des questions, des conversations et des exposés enregistrés en anglais.

Durée totale : environ 25 minutes.

Section Reading - compréhension écrite

La section compréhension écrite teste vos capacités de compréhension de l'anglais écrit. Vous devrez lire différents supports et répondre à votre rythme à 45 questions liées aux contenus des supports qui vous sont fournis.

Durée totale : environ 37 minutes : L'Unité Un dure environ 23 minutes et l'Unité Deux dure environ 14 minutes.

SECTION LISTENING		SECTION READING	
Unité	Type de question	Unité	Type de question
Un (25 questions)	<i>Photographies</i> : 3 questions	Un (25 questions ; environ 23 minutes)	<i>Complétion de phrases</i> : 5 questions
	<i>Questions - Réponses</i> : 4 questions		<i>Complétion de textes</i> : 4 questions
	<i>Conversations</i> : 9 questions. 3 conversations avec 3 questions pour chacune des conversations		<i>Compréhension écrite</i> : 16 questions
	<i>Exposés</i> : 9 questions. 3 exposés avec 3 questions pour chacun des exposés		
Deux (20 questions)	<i>Questions - Réponses</i> : 5 questions	Deux (20 questions ; environ 14 minutes)	<i>Complétion de phrases</i> : 7 questions
	<i>Conversations</i> : 9 questions. 3 conversations avec 3 questions pour chacune des conversations		<i>Complétion de textes</i> : 4 questions
	<i>Exposés</i> : 6 questions. 2 exposés avec 3 questions pour chacun des exposés		<i>Compréhension écrite</i> : 9 questions

Test en ligne - Programme Institutionnel

La version numérique du test *TOEIC*[®] Listening and Reading est mise à disposition des organisations participant au Programme Institutionnel. Le test *TOEIC* Listening and Reading en ligne est identique à la version manuscrite en termes de notation, de durée, de contenu et de format du test. Pour plus d'informations sur les tests *TOEIC* en ligne - Programme Institutionnel, veuillez contacter votre correspondant local agréé ETS.

Se préparer à passer le test *TOEIC*[®]

Le test *TOEIC* n'est pas basé sur le contenu d'un cours d'anglais en particulier, mais sur la compétence du candidat à l'examen - sa capacité globale à utiliser l'anglais. L'amélioration de la compétence en langue anglaise peut prendre un certain temps et est généralement réalisée grâce à une judicieuse combinaison entre l'étude et la pratique de la langue. Avant de passer le test, il est important de se familiariser avec le format du test et la façon de reporter les réponses sur la feuille. L'attention peut ainsi être portée sur les questions elles-mêmes et non pas sur le format du test. Le Manuel du Candidat fournit des informations sur le test et familiarise les personnes désirant passer le test avec le contenu et le format de l'épreuve afin qu'ils soient plus à l'aise lors du passage du test. En outre, les candidats sont encouragés à s'immerger autant que possible dans la pratique régulière de l'anglais, notamment s'ils n'ont pas travaillé la langue depuis un moment. De nombreuses façons de pratiquer l'anglais sont à leur disposition, il peut s'agir de lecture, de visionnage de vidéos ou chaînes de télévision anglophones, d'écoute d'enregistrements, de la participation à des cours d'anglais ou encore en discutant avec des amis ou collègues.

Administration du test *TOEIC*[®]

Où le test est-il proposé ?

Le test *TOEIC*[®] est disponible partout dans le monde. Les tests peuvent être organisés par des sociétés ou tout autre organisation qui demande à ses employés ou postulants de passer le test *TOEIC*. En outre, de nombreux programmes de formation linguistique et des écoles proposent le test *TOEIC*. Si malgré tout vous n'êtes pas en mesure de passer le test par le biais de ces organismes, veuillez s'il vous plaît contacter votre correspondant local agréé ETS pour savoir quand et où passer le test.

Combien de fois puis-je m'inscrire au test *TOEIC*[®] ?

Les sessions de test *TOEIC* en Programme Public sont programmées par ETS Global et ses correspondants locaux agréés. Prenez contact avec votre correspondant local agréé ETS pour obtenir de plus amples informations sur les dates de test, les lieux de passage ainsi que la procédure d'inscription.

Les sessions de tests *TOEIC* en Programme Institutionnel sont programmées par les partenaires locaux. Les candidats doivent prendre contact avec leur institution ou entreprise pour obtenir davantage d'informations à ce sujet. Ceux-ci peuvent également contacter leur correspondant local agréé ETS afin de planifier des dates pour le passage du test.

Sécurité du test

En administrant un programme de test mondial, le programme *TOEIC* et les correspondants locaux agréés ETS considèrent que le maintien de la sécurité au sein de leurs centres de test revêt une importance capitale. Pour offrir aux utilisateurs l'évaluation de compétence en langue anglaise la plus fiable possible, le programme *TOEIC* revoit en permanence ses procédures et les affine au besoin afin d'accroître la sécurité du test avant, pendant, et après l'administration.

Procédures des centres de test

Les procédures et les réglementations suivantes s'appliquent pendant toute la session de test, qui démarre lorsque les candidats sont admis dans le centre de test et finit lorsqu'ils quittent le centre de test.

- Aucun candidat ne sera admis une fois que le matériel de test aura été distribué ;
- Les livres, dictionnaires, papiers, notes, règles, calculatrices, montres avec alarme, téléphones mobiles, smartphones, appareils d'écoute, équipements d'enregistrement, de numérisation ou de photographie, surligneurs ou aide de quelque forme que ce soit, sont interdits dans la salle de test ;
- Toute forme de papier est interdite en salle de test ;
- Les candidats ne doivent ni marquer, ni souligner de mots dans le livret de test, ni faire d'annotations dans le fascicule de test ou sur la feuille de réponses ;
- Les candidats doivent obtenir l'autorisation du surveillant pour quitter la salle d'examen. Le temps perdu ne pourra pas être rattrapé ;
- Aucune pause n'est prévue pendant le test *TOEIC*. Si un candidat doit sortir de la salle, il doit remettre son/ses document(s) d'identification à l'administrateur du centre de test avant de sortir. Le temps perdu ne pourra pas être rattrapé. À la fin du test, le candidat devra rendre le fascicule de test et la feuille de réponses à l'administrateur du centre de test.

Renvoi de la session de test

L'administrateur de centre de test est autorisé à exclure un candidat d'une session de test et/ou, en dernier recours, à invalider son score sans remboursement des frais d'inscription dans le cas où son comportement irait à l'encontre des règles et procédures exposées ci-dessous, dont la liste n'est pas exhaustive :

- Tenter ou passer le test pour quelqu'un d'autre ou envoyer quelqu'un passer le test pour vous ;
- Ne pas être en mesure de fournir un document d'identification recevable, décrit ci-dessus, ou encore refuser la prise de photographie ou d'empreintes ;
- Obtenir un accès non autorisé au test, à une partie du test ou à des informations à son propos (cela inclut le fait d'avoir accès aux questions ou aux réponses avant le jour du test ou d'apporter des informations sur le test dans le centre de test de quelque manière que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, à des documents d'identification, des appareils non autorisés, et toute autre méthode listée comme une aide au test) ;
- Être en possession d'un téléphone portable, d'un smartphone (ex : Android, BlackBerry ou iPhone), d'une tablette, d'un assistant personnel ou de tout autre appareil électronique, d'écoute, d'enregistrement ou de photographie au sein du centre de test. Si vous êtes trouvé en possession d'un de ces appareils, avant, pendant ou après le test, votre appareil pourra être inspecté et/ou confisqué et vous serez renvoyé du test. Les frais d'inscription ne seront pas remboursés et votre score sera annulé, même si le renvoi n'est pas appliqué le jour du test ;
- Avoir un comportement perturbateur (aucune forme de turbulence ne sera tolérée. L'administrateur de centre de tests a tout pouvoir pour déterminer ce qui peut constituer un comportement perturbateur) ;
- Tenter de donner ou de recevoir de l'aide (la communication, quelle que soit sa forme, est interdite pendant le test. Discuter ou partager le contenu du test ou les réponses pendant le test, pendant les pauses et après le test est interdit) ;
- Communiquer ou tenter de communiquer le contenu du test hors du centre de test (en aucun cas le test ou une partie du test ne doit être communiqué, reproduit ou divulgué à qui que ce soit, quel qu'en soit le moyen [ex : électroniquement, verbalement ou par copie]) ;
- Falsification des données avec un ordinateur ;
- Tenter de retirer une page ou un morceau de page du fascicule de test de la salle de test ou utiliser une feuille de brouillon avant le test, pendant le passage de sections non chronométrées ou durant les pauses ;
- Apporter une arme ou arme à feu au centre de test ;
- Apporter de la nourriture, des boissons, ou du tabac dans la salle de test, à moins que vous ayez préalablement reçu une autorisation en raison d'un handicap ou d'un problème de santé ;
- Quitter le centre de test pendant la session ou pendant les pauses ;
- Quitter la salle de test sans permission ;
- Prendre des temps de pause non prévus, excessifs ou trop longs pendant la session de tests (Les administrateurs de centres de test sont tenus de contrôler strictement les pauses et de signaler les candidats prenant des pauses excessives ou trop longues) ;
- Consulter, examiner ou travailler sur un test ou une partie d'un test sans y être autorisé, ou continuer à travailler lorsque que le temps imparti est écoulé ;
- Ne pas respecter l'une des règles sur le déroulement du test, expliquées dans ce manuel du candidat, et qui sont remises par l'administrateur/surveillant, ou spécifiées dans le matériel de test.

ETS et les correspondants locaux agréés d'ETS Global se réservent le droit d'entreprendre toute action – y compris, mais ne s'y limitant pas, vous exclure des sessions de tests futurs et/ou retenir ou invalider votre score – en cas de non-respect des réglementations administratives du test, de non-respect des directives données par l'administrateur ou dans le cas où la validité des scores serait remise en cause. Si vos résultats sont annulés, ils ne seront pas reportés, et vous ne serez pas remboursé.

Obligations en matière d'identification

Tous les candidats au test doivent lire la Partie 1. Selon que vous passerez le test dans votre pays de citoyenneté, ou non, vous devrez également lire soit la Partie 2, soit la Partie 3.

Partie 1. Informations destinées à toutes les personnes désireuses de passer le test

Vous devez être en possession d'une pièce d'identité recevable et en règle, signée et comportant une photographie afin d'être admis au centre de test. Les documents expirés ne sont pas acceptés. La photographie sur votre pièce d'identité doit être récente et reconnaissable. Les originaux doivent être présentés, les copies ne seront pas acceptées. Les impératifs en matière d'identification seront appliqués strictement. C'est votre responsabilité qui est engagée en ce qui concerne la prise de connaissance et la compréhension des instructions et des obligations.

Si votre pièce d'identité principale ne comporte pas de photographie ou de signature, vous avez l'obligation de présenter deux documents d'identité sans signature établis par le gouvernement.

Si vous vous présentez au centre de test sans la pièce d'identité exigée, l'administrateur du test ne vous acceptera pas et vous perdrez le montant des frais d'inscription.

Lorsque vous vous inscrivez au test, **vous devez impérativement utiliser le même nom que celui qui apparaît sur la pièce d'identité principale que vous présenterez au centre de test.** Faites attention de mentionner votre prénom et votre nom de famille en entier. **Ne vous inscrivez pas** sous un surnom. Si le nom indiqué sur votre pièce d'identité principale n'est pas le même que celui donné lors de l'inscription, vous ne serez pas autorisé à passer le test. Vérifiez le nom figurant sur votre notification d'inscription. Si le nom ne correspond pas à celui figurant sur votre pièce d'identité, veuillez contacter ETS Global ou son représentant local.

Seules les fautes d'orthographe de votre nom pourront être corrigées lors de l'enregistrement — AUCUN CHANGEMENT DE NOM NE SERA TOLÉRÉ. Si vous avez changé de nom, quelle qu'en soit la raison, même en cas de mariage, vous devez quand même présenter une pièce d'identité principale avec le nom sous lequel vous vous êtes inscrit, sous peine de ne pouvoir passer le test.

Si l'organisateur au centre de test doute de votre identité, vous serez dans l'obligation de fournir une preuve supplémentaire de votre identité.

Si une confirmation positive n'est pas possible, on pourra alors vous refuser l'accès au centre de test et vous perdrez le montant des frais d'inscription. L'admission au centre de test n'implique pas que votre pièce d'identité est recevable, ou que votre score sera enregistré. Tous les cas de doute rapportés quant à une pièce d'identité seront soumis à une vérification et à une approbation par l'Office of Testing Integrity de ETS ou du représentant local d'ETS Global.

Le personnel du centre de test vérifiera votre identité avant de vous attribuer un siège pour passer le test. Le responsable vérifiera votre signature pour contrôler que vous êtes bien la personne qui figure sur la photo d'identité.

La photographie sur votre pièce d'identité doit être récente et reconnaissable. Par exemple, une photographie prise à l'âge de 10 ans ne sera pas acceptée.

Si vous n'êtes pas en mesure de répondre aux exigences en matière d'identification ou si vous avez des questions à ce sujet, veuillez contacter ETS Global avant votre inscription au test.

Partie 2. Pièces d'identité principales recevables

Si vous passez le test DANS votre pays de citoyenneté

- Passeport avec photographie et signature ;
- Carte nationale d'identité avec photographie et signature ;
- Permis de conduire avec photographie et signature établi dans le pays de passage du test ;
- Carte d'identité militaire avec photographie et signature.

Si vous passez le test EN-DEHORS de votre pays de citoyenneté

- Passeport avec photographie et signature ;
- Permis de conduire avec photographie et signature établi dans le pays de passage du test ;
- Carte d'identité militaire avec photographie et signature.

Les étrangers qui résident dans le pays où le test est organisé et qui bénéficient du statut de réfugié peuvent présenter une carte de séjour sécurisée, émise par le gouvernement (pas un simple document papier ou une lettre, même si celle-ci est signée et tamponnée), comportant une photographie, une signature, et la mention du statut.

Session de test dans l'Union Européenne/ Espace Schengen/Conseil de Coopération du Golfe (CCG)/Pays du Mercosur

Si vous passez le test dans l'une de ces unions intergouvernementales, vous pouvez présenter votre pièce d'identité nationale en cours de validité au sein de la même organisation intergouvernementale.

Si votre pièce d'identité principale n'est pas écrite en lettres de l'alphabet latin, vous devez également présenter une pièce d'identité secondaire en **lettres de l'alphabet latin** selon la liste des pièces d'identité complémentaires (voir la partie 3), comportant une photo récente et reconnaissable.

La carte doit comporter votre nom, une photo récente et reconnaissable, votre date de naissance et votre signature.

Si votre carte d'identité ne contient pas tous ces éléments, vous devrez présenter une pièce d'identité complémentaire (voir la partie 3).

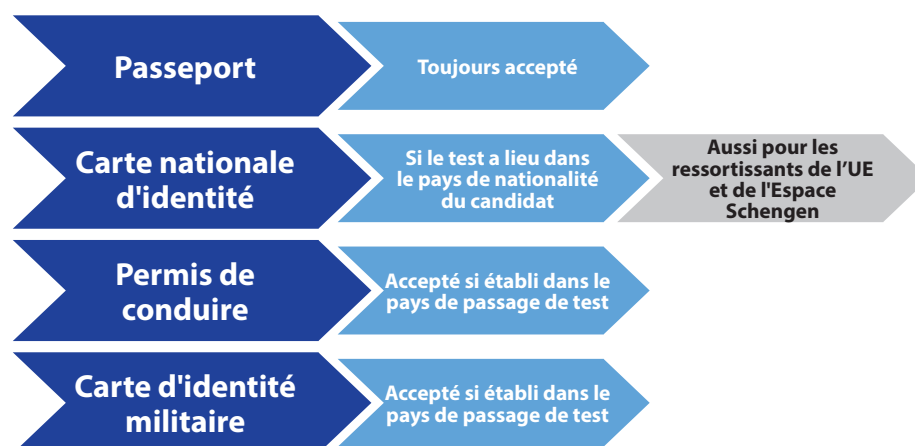
Partie 3. Pièces d'identité complémentaires recevables

Si votre pièce d'identité principale ne comporte pas de photographie ou de signature, vous avez l'obligation de présenter l'un des documents d'identité complémentaires qui peuvent répondre aux exigences de photographie ou de signature ; vous devez présenter une des pièces d'identité complémentaires suivantes en plus de votre pièce d'identité principale. Les pièces d'identité complémentaires recevables pour palier au défaut de photographie ou de signature sont :

- Un document d'identité établi par le gouvernement qui n'a pas expiré, et qui peut être un passeport, un permis de conduire, une pièce d'identité officielle, nationale ou militaire. Cette énumération n'est pas exhaustive (il y a quelques exceptions : voir ci-dessous dans la partie 4 "Pièces d'identité non recevables").
- Carte d'étudiant.

Partie 4. Pièces d'identité non recevables

- Toute pièce d'identité expirée ;
- Carte de crédit quelle qu'elle soit ;
- Carte de sécurité sociale ;
- Permis de conduire international ;
- Permis de conduite accompagnée ou toute pièce justificative temporaire ;
- Carte internationale d'étudiant ;
- Document ou lettre préparée devant notaire ;
- Carte d'identification d'employé ;
- Certificat de naissance ;
- Photocopie de la pièce d'identité.



Réglementation française - passeport de compétences

Afin de se conformer à ses obligations légales, ETS Global collecte les données personnelles des candidats détenteurs d'un numéro de sécurité sociale français actif.

Les données personnelles collectées à cet effet tel que le nom de naissance, le code postal de la ville de naissance (si né en France) et le niveau CECRL atteint par le candidat seront transmis à la Caisse des Dépôts et consignations afin de constituer un passeport de compétence individuel comme prévu par la loi de 2018 art L. 6113- 8 du Code du travail

Le candidat garantit communiquer des informations exactes lors de son inscription et du passage de son test. Toute erreur commise par le candidat lors de la retranscription des informations devra faire l'objet d'une correction par ETS Global. Ainsi, le candidat s'engage à répondre à toute demande de vérification des données personnelles d'ETS Global et ce, dans un délai de sept (7) jours ouvrés. A défaut, ETS Global se réserve le droit de ne pas communiquer les résultats au Candidat.

Situation de handicap

Le programme *TOEIC*[®] et ses correspondants locaux agréés ETS, en réponse aux demandes des personnes handicapées, prendront des dispositions spéciales avec les administrateurs des centres de test, lorsque les conditions locales le permettent, pour administrer le test avec des adaptations. Peuvent être envisagés entre autres, un tiers-temps, des temps de pause adaptés, un accompagnateur pour lire, interpréter en langage des signes ou autres aides habituellement utilisées par le candidat, des versions du test en gros caractères, non audio (sans stimulus oral) et en braille.

Toutes les demandes faites doivent être approuvées et en adéquation avec la politique et les procédures des tests *TOEIC*. Vous pouvez les consulter sur le site internet www.etsglobal.org.

Irrégularités lors des tests

L'expression « Irrégularités lors des tests » désigne des irrégularités se rapportant à la mise en œuvre d'un test, par exemple la panne d'un équipement, un accès non approprié au contenu du test par un ou plusieurs candidat(s) et d'autres perturbations pouvant survenir au cours d'un test (des catastrophes naturelles ou autres situations d'urgence). En cas d'irrégularités constatées lors du test, ETS et ses correspondants locaux agréés offrent aux participants affectés la possibilité de repasser le test au plus vite et sans frais supplémentaire.

Résultats du test *TOEIC*[®]

Procédures de correction et de communication des résultats

Lecture optique (pour le test sur papier)

Chaque candidat utilise un crayon à papier pour noircir la grille de réponses qui peut être scannée pour procéder à une lecture optique. Les informations relatives à l'apprentissage et l'utilisation de la langue anglaise sont également recueillies lors de la session de test. Les réponses aux questions et les informations individuelles des candidats sont ensuite lues par un lecteur optique puis enregistrées par le système I-OPS (Integrated Operations, Processing, and Scoring). Le système I-OPS est un logiciel mis au point afin de permettre la correction des feuilles de réponses réalisée par les correspondants locaux agréés ETS, et également pour évaluer la performance individuelle d'un candidat, d'un groupe de candidats, de clients ou encore d'un pays.

Communication des résultats

Une fois que les tests ont été corrigés, les résultats sont communiqués à l'employeur des candidats ou à son école sous la forme d'une liste de scores ou score roster. Le score roster n'est voué qu'à une utilisation interne et ne peut être utilisé par un candidat pour justifier « officiellement » de son score. Nos clients ont la possibilité de fournir à leur candidat une attestation de résultats ou un certificat – certificate of achievement.

Des rapports statistiques concernant par exemple les résultats obtenus par tous les candidats membres d'un même organisme sur une période donnée peuvent être produits à la demande du client par le correspondant local agréé ETS.

Liste de scores – score roster

Les clients reçoivent le détail des résultats de tous leurs candidats sous la forme d'une liste des scores – score roster. Chaque liste de scores inclut :

- Le score détaillé de chaque personne (compréhension orale, compréhension écrite et le score total) ;
- Les scores des dernières sessions de test (incluant le score moyen, la distribution des fréquences et l'écart des scores) ;
- Les scores obtenus pour toutes les sessions de test organisées pour le compte de la même institution ;
- Les scores obtenus par le secteur industriel ou commercial auquel le client est affilié ;
- Les scores obtenus dans le pays où le client est implanté.

Attestation de résultats (Score report)

L'attestation de résultats (score report) vous fournira le score pour chaque partie du test. Une description d'aptitude en langue anglaise caractéristique des candidats proches de leur niveau peut être consultée sur notre site web, www.etsglobal.org/global/fr/content/comprendre-les-scores-toeic.

Candidats qui passent le test par le biais de leur employeur, de leur école ou de leur organisme de formation, les scores seront délivrés à ces derniers. Il leur incombe de fournir aux candidats une attestation. Candidats qui passent le test à titre individuel recevront directement leur attestation en provenance d'ETS Global.

L'attestation de résultats sera délivré au format digital. Une attestation de résultats au format papier peut être délivré à la demande.

Programme Institutionnel

ETS TOEIC SCORE REPORT

Name: Test Taker 1
 Date of Birth: 12 Oct 1995
 Identification #: 1234567891
 Test Date: 04 June 2021
 Test Location: 04 June 2021

Listening: 400
 Reading: 455
 Total: 855

CEFR Level: C1

Typical strengths for your Listening score

- You can understand a variety of accents.
- You can understand the main ideas, purpose, and basic content of short listening passages.
- You can understand the main ideas, purpose, and basic content of short listening passages.

Typical strengths for your Reading score

- You can understand the main ideas, purpose, and basic content of short listening passages.
- You can understand the main ideas, purpose, and basic content of short listening passages.

ETS Global, 41 rue de Valenciennes, 75009 Paris, France
www.etsglobal.org

Seulement en France et Dom-Tom

Programme Public

ETS TOEIC LISTENING AND READING OFFICIAL SCORE CERTIFICATE

Name: Jonathan Christopher DOE
 Date of Birth: 12 Oct 1995
 Identification #: 1234567891
 Test Date: 04 June 2021
 Test Location: 04 June 2021

Listening: 400
 Reading: 400
 Total: 785

CEFR Level: C1

Typical strengths for your Listening score

- You can understand a variety of accents.
- You can understand the main ideas, purpose, and basic content of short listening passages.
- You can understand the main ideas, purpose, and basic content of short listening passages.

Typical strengths for your Reading score

- You can understand the main ideas, purpose, and basic content of short listening passages.
- You can understand the main ideas, purpose, and basic content of short listening passages.

ETS Global, 41 rue de Valenciennes, 75009 Paris, France
www.etsglobal.org

Disponible au format digital selon les pays

Programme Institutionnel

ETS TOEIC INSTITUTIONAL SCORE REPORT

Name: Family Name First Name
 Date of Birth: DD Mon YYYY
 Identification #: 12345678912345
 Test Date: DD Mon YYYY
 Test Location: DD Mon YYYY

Listening: 400
 Reading: 115
 Total Score: 515

CEFR Level: A2

Typical strengths for your Listening score

- You can understand a variety of accents.
- You can understand the main ideas, purpose, and basic content of short listening passages.
- You can understand the main ideas, purpose, and basic content of short listening passages.

Typical strengths for your Reading score

- You can understand the main ideas, purpose, and basic content of short listening passages.
- You can understand the main ideas, purpose, and basic content of short listening passages.

ETS Global, 41 rue de Valenciennes, 75009 Paris, France
www.etsglobal.org

Ailleurs qu'en France

Informations reportées :

- le nom du candidat ;
- le score du candidat à la section Compréhension orale – Listening et la section Compréhension écrite – Reading enfin le score total (10-990) ;
- la date de naissance du candidat ;
- le numéro identifiant du candidat ;
- la date de passage du test ;
- la date limite de validité du test ;
- les descripteurs du score du candidat ;
- les capacités mesurées ;
- *Pour le format digital* : un QR code permettant d'accéder à l'attestation digitale de résultats.

Scores échelonnés

Les rapports de score fournissent des scores échelonnés pour la section Listening et pour la section Reading, ainsi que le score échelonné total. Celui-ci est obtenu en additionnant les scores des deux sections.

Rang percentile

L'attestation fournit des rangs percentiles pour les scores convertis par compétences. Le score de rang percentile se réfère au pourcentage de la population qui a obtenu au test TOEIC® des notes égales ou inférieures au score du candidat (références des scores prise sur les trois dernières années). Le tableau de rang percentile est calculé sur la base d'un groupe de candidats sur 3 ans, il est actualisé tous les mois de mai et peut être consulté sur le site ETS, www.ets.org/toeic. Par exemple, le tableau de rang percentile du mois de mai 2006 est calculé sur la base de candidats ayant passé le test entre janvier 2003 et décembre 2005. Le tableau de rang percentile du mois de mai 2007 est calculé sur la base de candidats ayant passé le test entre janvier 2004 et décembre 2006.

Descripteurs des scores liés à la compétence

Basé sur le score échelonné, l'attestation TOEIC fournit un descripteur de compétences en anglais caractéristique des candidats ayant eu un score équivalent. En raison de l'espace limité sur l'attestation, seuls les points forts sont détaillés. Il existe trois descripteurs possibles pour la section compréhension orale - Listening et quatre descripteurs pour la partie compréhension écrite - Reading. Un tableau complet de ces descripteurs est disponible sur le site ETS, www.ets.org/Toeic. Les descripteurs de compétences ont été élaborés sur la base d'une étude menée par ETS en 2005 sur les scores échelonnés. Référez-vous au rapport, « TOEIC Score Proficiency Tables », (consultable sur le site www.ets.org/toeic) pour comprendre comment l'étude a été conduite et comment utiliser et interpréter les descriptions de compétence.

Capacités mesurées

Les attestations TOEIC indiquent également le pourcentage de questions répondues correctement pour des capacités spécifiques mesurées. Ces pourcentages peuvent être comparés à ceux des candidats qui ont passé la même version de test TOEIC.

Si le test a été organisé par un employeur ou toute autre institution commanditaire du test, les scores leurs sont adressés. Il est alors de la responsabilité de l'employeur ou de l'organisme concerné de fournir l'attestation reçue – score report au candidat. Les personnes qui passent le test à leur propre compte et indépendamment de tout organisme reçoivent leur attestation directement de la part du correspondant local agréé ETS.

Certificat de réussite

Le certificat de réussite au TOEIC atteste du niveau d'anglais d'un candidat. Le certificat de réussite au TOEIC n'est pas disponible pour certains services. Prenez contact avec un des correspondants locaux agréés ETS pour obtenir de plus amples informations quant à sa mise à disposition.

Le certificat de réussite comprend :

- Le nom du candidat ;
- Le score du candidat aux parties compréhension orale – Listening, compréhension écrite – Reading ainsi que son score total ;
- La date et le lieu de passage du test ;
- Le nom du centre de test ;
- Filigrane au verso ;
- Un format adapté pour que le document puisse être encadré.

Envoi des résultats au test

Les EPN sont tenus de publier les délais de reporting afin que les candidats puissent déterminer, avant de s'inscrire à un test *TOEIC*® en Programme Public, quand ils pourront s'attendre à recevoir leur rapport de score.

Les rapports de score peuvent être retardés si un contrôle de sécurité est requis. Les candidats doivent être avisés si leurs résultats seront retardés ou retenus.

Selon les politiques locales, les candidats peuvent s'attendre à recevoir leur attestation de résultats 7 à 10 jours après l'administration du test.

La réussite au test TOEIC®

Le test TOEIC n'est pas un test qui vous attribue une note vous indiquant si vous avez réussi ou au contraire échoué. Toutes les professions ou tâches à réaliser ne requièrent pas le même niveau de maîtrise de l'anglais. Parce qu'il a été développé spécialement dans le but de répondre aux besoins au sein d'un environnement professionnel, le test TOEIC mesure plusieurs niveaux de compétences. Il permet aux candidats de démontrer leur niveau de compétence en anglais, de même les scores échelonnés les aident à se fixer des objectifs et mesurer leur progression à mesure que leur niveau d'anglais s'améliore.

De nombreuses entreprises utilisent le score obtenu au TOEIC pour mettre en place leurs propres grilles de scores correspondant aux niveaux d'anglais nécessaires pour occuper certaines fonctions ou responsabilités. Certaines entreprises demandent à leurs employés d'obtenir un score minimum au test TOEIC en se basant sur le niveau d'anglais qui lui correspond et qui est requis pour occuper un poste en particulier. Les correspondants locaux agréés ETS peuvent apporter leur aide dans la construction d'une grille de scores planchers. De nombreuses entreprises proposent des formations en anglais afin d'aider les employés à atteindre le score minimal correspondant à un certain niveau de maîtrise de l'anglais à atteindre pour répondre à un besoin professionnel.

Interprétation des scores

Les scores obtenus au test TOEIC sont déterminés en fonction du nombre de bonnes réponses. Aucune pénalité n'est retenue pour une mauvaise réponse donnée. Le nombre de bonnes réponses pour chaque partie du test, compréhension orale et compréhension écrite, est converti en un nombre compris sur une échelle de 5 à 495 points. La procédure statistique utilisée pour échelonner les scores pour chacune des parties du test permet de s'assurer que les scores obtenus aux deux sections du test TOEIC entre des sessions ayant eu lieu à des dates différentes revêt la même signification pour ce qui relève de l'indication du niveau d'anglais.

Si vous passiez différentes versions du test sur un court laps de temps, vous obtiendriez un score moyen qualifié de « vrai score ». Deux fois sur trois, votre score à la partie compréhension orale se situerait à plus ou moins 25 points de votre vrai score pour cette section du test et votre score à la partie compréhension écrite se situerait à plus ou moins 25 points de votre vrai score sur cette partie du test.

Candidats repassant le test

Les candidats qui repassent le test TOEIC sous une version différente pourraient obtenir un score légèrement différent que celui obtenu à leur premier passage. De ce fait, cela pourrait soulever la question suivante, « Quelle différence doit-il y avoir entre deux scores obtenus à la partie compréhension orale – Listening et deux scores obtenus à la partie compréhension écrite – Reading, avant que je puisse affirmer que mon niveau d'anglais a réellement évolué ? ». Cette question implique qu'il s'agisse de deux tests indépendants passés à des moments différents. L'erreur de mesure liée au score obtenu à une session de test est appelée - Standard Error of Measurement (SEM). Les erreurs de mesure liées à deux sessions de test sont appelées - Standard Error of Difference (SEdiff). Le SEdiff relatif à chaque section du TOEIC est d'environ 35 points de score échelonné.

Une autre question pourrait également être soulevée, « Si une personne suivant des cours d'anglais obtient dans un premier temps un score de 300 à la partie compréhension orale – Listening, puis tout en poursuivant ses cours obtient un score de 340 sur cette même section du test mais en passant une version différente, cela signifie-t-il que le candidat a réellement progressé sur cette partie du test, ou est-ce que cette augmentation du nombre de point ne correspond qu'à une simple fluctuation statistique ? ». Pour déterminer si cela correspond réellement à une amélioration du score obtenu par un candidat, le candidat devra prendre en compte le SEdiff comme suit, ± 1 SEdiff, ou ± 35 points en partant de son score. Dans ce cas le candidat a réellement amélioré sa compétence, puisque après avoir suivi des cours, son score dépasse

le SEdiff (se situant entre 265 et 335). En utilisant cette référence, nous pouvons en conclure avec une probabilité de 68 pourcents que le niveau de compétence en anglais du candidat a réellement augmenté durant le laps de temps écoulé entre les deux tests.

Demande de contre correction

Les candidats qui ont l'impression que leur score ne reflète pas réellement leur niveau de compétence en anglais sont invités à prendre contact avec notre service client, dans les trois mois suivant la date de test. Le service scoring va alors recorriger la feuille de réponses et mettra à la disposition du candidat une seconde attestation ou score report. Si une différence de scores est établie entre la première et la seconde attestation, ETS Global effectuera la contre correction à sa charge. En revanche, si aucune différence de scores n'est établie entre la première et seconde attestation, le candidat devra assumer les frais liés à la contre correction.

Conservation des données de score

Afin de fournir aux candidats ainsi qu'à leurs employeurs un historique détaillé des scores obtenus, toutes les données ayant trait aux scores sont conservées pour pouvoir être communiquées jusqu'à deux années à compter de la date de passage du test.

Invalidation de scores

ETS Global se réserve le droit de prendre toutes les mesures, comprenant sans s'y limiter, l'interdiction du candidat de s'inscrire à nouveau à une session de test et/ou d'invalidier son score – parce qu'il ne s'est pas plié aux procédures d'administration du test ou n'a pas suivi les consignes données par l'administrateur de test. Si les scores sont invalidés ils ne sont alors pas communiqués et les frais liés au test ne sont pas remboursés.

Utilisation des scores *TOEIC*[®]

Équité du test

Le programme *TOEIC*[®] d'ETS et ses correspondants locaux agréés ont pris les mesures nécessaires pour s'assurer autant que possible que les tests et les scores obtenus sont équitables pour tous les candidats, sans distinction de sexe, âge, nationalité, et profil du candidat.

L'ensemble de nos produits et services, y compris les questions posées à nos tests, nos outils d'évaluation, supports didactiques, ainsi que nos publications sont évalués dans leur phase de développement afin de s'assurer qu'ils respectent les points suivants:

- Non offensants ou source de controverses ;
- N'accentuent pas les stéréotypes établis pour un groupe ;
- Ne sont pas empreints d'une quelconque discrimination, qu'elle soit d'ordre raciale, ethnique, sexuelle, socio-économique ou ayant trait à tout autre type de partialité ;
- Exempt de tout contenu considéré comme inapproprié ou insultant à l'égard de tout groupe.

Tous nos tests et autres produits sont soumis à un examen rigoureux pour s'assurer du respect de nos directives d'équité, directives qui sont énoncées dans trois publications qui peuvent être trouvées sur notre site internet www.etsglobal.org.

- **Les normes d'ETS pour la qualité et l'équité.**
- Tout test mis au point par ETS doit répondre aux exigences en termes de normes pour la qualité et l'équité - Standards for Quality and Fairness. Ces normes reflètent l'investissement personnel pour élaborer des tests qui soient équitables, viables et fiables tant aux yeux de la justice que de l'opinion publique.
- Le département responsable de la conformité des normes d'ETS - The ETS Office of Professional Standards Compliance, audite chacun des programmes de test pour vérifier qu'ils entrent bien en adéquation avec des normes pour la qualité et l'équité - Standards for Quality and Fairness.
- **Vérification du respect du principe d'équité chez ETS** - ETS Fairness Review Guideline.
- Cette vérification a pour objectif de contrôler que certains aspects des questions posées au test ne risquent pas de pénaliser un groupe en particulier sur une population donnée, leur empêchant de délivrer leur meilleure performance.
- De telles vérifications sont menées par des examinateurs spécialement formés dans cette perspective.
- **Les principes d'ETS pour l'équité sur le plan international et examen des outils d'évaluation** - ETS International Principles for Fairness Review of Assessments.
- Ces principes ont été mis au point afin qu'ETS puisse s'assurer que ses tests et produits associés sont équitables et adaptés à la culture du pays où ils sont utilisés.
- Chaque membre du personnel d'ETS responsable de la rédaction et de la révision des questions posées au test suit une formation intensive pour être parfaitement familiarisé au processus d'examen d'équité. L'engagement pour l'équité permet à ETS de se distinguer d'autres entreprises évoluant dans le domaine de l'évaluation de compétences.

Principes et lignes directrices relatives à l'utilisation des scores TOEIC®

Introduction

Ces directives sont conçues pour fournir des informations quant à une utilisation appropriée des scores au test TOEIC®. Elles concernent les sociétés et les écoles qui utilisent les scores afin de prendre des décisions importantes ayant trait à la promotion, l'embauche, l'évaluation, ou encore la carrière. Elles sont également destinées à protéger les candidats contre des décisions injustes qui peuvent résulter de l'utilisation inappropriée des scores. Le respect de ces directives est essentiel.

Les tests TOEIC sont conçus pour évaluer la compétence en anglais, adaptée aux besoins aujourd'hui recensés sur le marché international du travail. S'agissant de mesures dont on connaît les propriétés statistiques, les caractéristiques techniques ainsi que le haut niveau de qualité exigé, les scores de ces tests, lorsqu'ils sont correctement utilisés, peuvent contribuer à améliorer le processus d'embauche, d'évaluation, et de promotion de carrière dans des entreprises locales, multinationales, et dans toutes autres organisations où la maîtrise de l'anglais est indispensable pour occuper un poste.

De plus en plus d'étudiants sont inscrits à l'Université pour acquérir les compétences professionnelles qui leurs sont demandées sur le marché du travail, et ce au niveau mondial. Par conséquent, il en résulte que toujours davantage d'écoles s'aident des scores TOEIC pour évaluer les compétences des élèves en anglais.

Le Programme TOEIC et ses correspondants locaux agréés ETS ont l'obligation d'informer les utilisateurs des emplois appropriés des scores TOEIC, d'identifier et de tenter de remédier à tout cas d'abus. À cette fin, les politiques et directives suivantes sont disponibles pour tous les candidats au test TOEIC, les institutions et organisations qui requièrent un score au TOEIC.

Principes

En vertu de leur obligation d'assurer une utilisation appropriée des scores TOEIC, le Programme TOEIC et ses correspondants locaux agréés ETS respectent une stricte politique de communication des scores et mettent les attestations à la seule disposition des commanditaires du test. L'objectif vise également à encourager les utilisateurs des scores à se familiariser à la validité des tests, afin de protéger la confidentialité des scores des candidats tout en assurant un suivi des cas d'abus éventuels. Les principes sont détaillés ci-dessous.

- **Confidentialité.** Les scores TOEIC, qu'ils soient au bénéfice d'une personne ou d'une institution, sont confidentiels et ne peuvent être communiqués sans l'autorisation de ladite personne ou institution ou en réponse à une procédure légale entreprise à cette fin. Nous reconnaissons les droits du candidat à l'égard de sa vie privée pour ce qui relève de l'information qui est stockée dans une base de données gérée par ETS Global et ses correspondants locaux agréés ETS et notre responsabilité à protéger les candidats contre toute divulgation non autorisée de l'information les concernant.
- **Encouragement de l'utilisation appropriée et enquête sur les abus signalés.** Tous les organismes utilisant les scores TOEIC ont l'obligation d'utiliser les scores en conformité avec les directives ci-dessous établies. Ainsi, ils se doivent de recourir à de multiples critères, d'accepter uniquement les scores officiels au TOEIC, etc. Il incombe aux organisations de veiller à ce que toutes les personnes utilisant les scores TOEIC soient conscientes de ces lignes directrices et s'assurent d'une utilisation équitable des scores, en corrigeant les cas d'abus lorsqu'ils sont identifiés. Le programme TOEIC et ses correspondants locaux agréés ETS sont à la disposition des institutions concernées pour les aider à résoudre le problème identifié.

Vérification des scores

Les utilisateurs de scores ont la possibilité de vérifier les score reports qui leur sont directement envoyés par les candidats. Seuls les score reports du programme public devraient être vérifiés. Sur demande écrite de l'institution ou de l'agence, ETS vérifiera les scores officiels obtenus par le candidat au cours des deux dernières années. ETS ou son correspondant agréé pourra également vérifier le score d'un candidat à la demande de toute institution ou agence ayant une copie du score report dudit candidat.

Les services de vérification des scores fournissent aux clients la confirmation que le score report qu'ils ont reçu de la part du candidat est identique à celui enregistré. Toute différence dans un score report portée à la connaissance du programme *TOEIC*® fera l'objet d'une enquête.

En cas de question sur la validité du score enregistré, veuillez contacter votre correspondant local agréé pour lui faire part de votre question :

Site Web : www.etsglobal.org/security

E-mail : tests-security@etsglobal.org

Tél. : +33 (0)1 40 75 95 20*

** appel non surtaxé*

Lignes directrices

Utilisation de plusieurs critères

Indépendamment de la décision à prendre, de multiples sources d'information devraient être utilisées pour assurer l'équité et pour équilibrer les limites de toute mesure de connaissances, de compétences ou de capacités. Ces sources peuvent inclure une moyenne pondérée cumulative, des années d'expérience dans le poste cible et des recommandations d'administrateurs du centre d'examen et de collègues. Lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec d'autres critères, les scores *TOEIC* peuvent être un outil puissant dans l'embauche, l'évaluation, la promotion, ou les décisions liées à l'école.

Accepter uniquement les scores officiels au test *TOEIC*

Les seules attestations officielles de scores aux tests sont celles émises par les correspondants locaux agréés ETS ou par ETS dans le Programme Public. Si un organisme administre un test *TOEIC* en interne sous l'approbation d'ETS, elle pourra recevoir et conserver les attestations *TOEIC* relatives à ce test, cependant, ces notes sont destinées à l'usage de l'institution qui administre et non destinées à être utilisées par d'autres entités.

Les scores obtenus à partir d'autres sources ne doivent pas être acceptés. Pour toute question ayant trait à l'authenticité d'une attestation de score, veuillez s'il vous plaît prendre contact avec votre correspondant agréé ETS, qui prendra soin de vérifier la validité du score et si une attestation officielle a bien été émise.

Maintien de la confidentialité des scores *TOEIC*

Toute personne qui a accès aux scores *TOEIC* doit être consciente de leur confidentialité et la préserver. Des procédures doivent être préalablement élaborées et mises en œuvre pour s'assurer que la confidentialité soit maintenue.

L'utilisation appropriée des scores *TOEIC*[®]

Toute utilisation du test *TOEIC*[®] à des fins précises doit être préalablement examinée avant de se fonder sur les scores obtenus. La liste suivante relative aux utilisations appropriées des scores *TOEIC* est basée sur les principes et lignes directrices précédemment décrites. Cette liste se veut indicative et non exhaustive. Il peut y avoir d'autres utilisations possibles des scores au test *TOEIC*, mais une utilisation autre que celles énumérées ci-dessous devrait être discutée au préalable avec le personnel du programme *TOEIC* et avec les correspondants locaux agréés ETS afin de déterminer sa pertinence.

Si un usage autre que les utilisations appropriées ci-dessous énumérées est envisagé, il sera important pour l'utilisateur de valider le recours aux scores à cet effet. Le personnel du programme *TOEIC* et ses correspondants locaux agréés ETS peuvent vous conseiller dans cette perspective.

Utilisations appropriées

À condition que toutes les directives préalablement explicitées soient respectées, les scores *TOEIC* sont adaptés pour les utilisations ci-dessous décrites :

- Embauche de candidats à un poste vacant au sein d'une société ou d'un organisme où la pratique professionnelle/quotidienne de l'anglais est une compétence requise ;
- Recrutement en stage de candidats au sein d'une société ou d'un organisme où la pratique professionnelle/quotidienne de l'anglais est une compétence requise ;
- Promotion de candidats au sein d'une société ou d'un organisme où la pratique quotidienne de l'anglais est une compétence requise ;
- Mesure du niveau d'anglais d'étudiants en cycle secondaire ou en Université ;
- Mesure de la progression de personnes évoluant dans un environnement de travail où la pratique professionnelle/quotidienne de l'anglais est requise.

Caractéristiques statistiques du test TOEIC®

Définition de la population

La population candidate au test TOEIC® est composée d'individus habitant partout dans le monde et travaillant ou tentant de travailler dans un environnement international, dont la langue maternelle n'est pas l'anglais. Il peut s'agir :

- D'employés utilisant l'anglais régulièrement dans un cadre professionnel, notamment dans des entreprises, des hôtels, des hôpitaux, des restaurants, des réunions internationales, des conventions et des événements sportifs
- D'employés occupant des postes commerciaux, techniques ou de management dans des entreprises internationales, dans les affaires, dans le commerce et dans l'industrie nécessitant de parler anglais dans leur travail
- De candidats à des formations délivrées en anglais
- D'employés d'agences gouvernementales
- D'étudiants souhaitant travailler dans des sociétés multinationales exigeant un certain niveau d'anglais.

Le test TOEIC peut être administré via le Programme Public ou le Programme Institutionnel. Les candidats au test du programme public s'inscrivent au test de manière individuelle et reçoivent directement les score reports. Le programme institutionnel est administré par des sociétés qui recevront les scores de test des employés. Les programmes institutionnels et publics sont tous les deux disponibles partout dans le monde.

Les tableaux 1 et 2 fournissent les moyennes et les écarts types des scores échelonnés des épreuves Listening et Reading des candidats au programme public et de ceux du programme institutionnel.

TABLEAU 1. MOYENNE ET ÉCARTS TYPES DES CANDIDATS AU PROGRAMME PUBLIC						
	2004		2005		2006	
	Listening	Reading	Listening	Reading	Listening	Reading
Moyenne	320	272	318	272	319	273
Écart type	82	92	85	92	86	93
N	2.2		2.3		2.4	

* La taille de l'échantillon N est exprimée en millions.

TABLEAU 2. MOYENNE ET ÉCARTS TYPES DES CANDIDATS AU PROGRAMME INSTITUTIONNEL						
	2004		2005		2006	
	Listening	Reading	Listening	Reading	Listening	Reading
Moyenne	273	224	277	222	277	222
Écart type	97	105	96	103	98	102
N	1.1		1.2		1.3	

* La taille de l'échantillon N est exprimée en millions.

Intercorrélations entre les scores

Comme l'indique le tableau 3, la corrélation entre les sections Listening et Reading est d'environ 0,8 au cours de trois années consécutives. Les sections Listening et Reading sont fortement corrélées au score total, avec un coefficient de corrélation supérieur à 0,9.

TABLEAU 3. INTERCORRELATION ENTRE LES SECTIONS LISTENING, READING ET LES SCORES TOTAUX				
	2004	2005	2006	Overall
Listening et Reading	0.77	0.79	0.79	0.78
Listening et Total	0.93	0.94	0.94	0.94
Reading et Total	0.95	0.95	0.95	0.95

Fiabilité

La fiabilité est définie comme la proportion de la variance du score observé qui est due à la variance du vrai score. C'est une indication de la mesure dans laquelle les scores restent cohérents, indépendamment des conditions d'administration et/ou des versions du test. Le coefficient de fiabilité utilisé dans le test *TOEIC*[®] Listening and Reading se présente comme une mesure de constance interne utilisant l'indice de fiabilité KR-20. L'indice de fiabilité KR-20 évalue dans quelles mesures toutes les questions sont comparables. Plus les questions du test seront homogènes, plus les résultats des candidats seront constants. La fiabilité des scores aux parties du test *TOEIC* Listening and Reading à travers l'ensemble des versions de test de nos échantillons de référence est d'environ 0.90.

Écart-types (SEM : standard error of measurement)

Les écart-types se produisent lorsqu'un candidat réussit différemment d'une version de test à l'autre pour des raisons qui peuvent être ou ne pas être liées au test lui-même. Une personne peut faire plus (ou moins) d'efforts, peut aussi être plus (ou moins) fatiguée ou anxieuse ou en revanche éprouver une plus grande aisance avec le contenu des questions ou simplement deviner correctement plus de questions d'une version du test à une autre. Les raisons de cette différence sont généralement mentionnées comme des écart-types. L'écart-type est une estimation de différence moyenne entre le score réel et les scores convertis obtenus au test. Il correspond à environ 25 points de score pour chacune des parties du test *TOEIC* Listening and Reading. Ainsi, le score réel d'un candidat pourra être estimé à ± 25 points autour du score obtenu lors du test. Par exemple, si vous obtenez un score de 300 points à la partie Compréhension orale du test *TOEIC*, dans 68% des cas votre score réel oscillera entre 275 et 325 points.

Recherche

Positionnement du test *TOEIC*® sur Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL)

Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) est une structure reconnue qui propose une base commune pour décrire les compétences requises afin d'atteindre différents degrés de maîtrise d'une langue, pour les apprenants de langues étrangères au travers de l'Europe. Il a été conçu pour faciliter la communication entre les divers acteurs évoluant dans le domaine du développement du langage, en fournissant une base commune pour décrire les compétences nécessaires afin d'atteindre différents niveaux de maîtrise de la langue. Il est largement employé par les professeurs de langues, les enseignants, les concepteurs de programmes scolaires, ainsi que les organismes évoluant dans le secteur de l'apprentissage des langues. Le CECRL est en plus reconnu comme la norme de classement des compétences linguistiques d'un individu. Ses six niveaux sont regroupés en trois groupes:

A1–A2 (Utilisateur élémentaire)

B1–B2 (Utilisateur indépendant)

C1–C2 (Utilisateur expérimenté)

En 2006, ETS a constitué un panel de 22 experts en langue anglaise représentant 10 pays européens, à qui l'on a demandé de « positionner » les scores du nouveau test *TOEIC*® sur les six niveaux du CECRL, cela afin de juger des compétences en anglais nécessaires pour atteindre certains niveaux spécifiques institués par le cadre, comme en témoignent les scores du test *TOEIC*. Le panel d'experts a mis en relation les différentes parties du test avec les niveaux définis par le CECRL en suivant une version retravaillée de la méthode d'Angoff [modifié] pour les questions à choix multiples (questions des parties compréhension orale – Listening et compréhension écrite – Reading), de même que la méthode [retravaillée] liée à l'apport de réponses construites (questions ayant trait à l'expression écrite – Writing et l'expression orale – Reading) (se référer à Brandon, 2004, Hambleton, Jaeger, Plake & Mills, 2000, Hambleton & Pitoniak, 2006). Une description détaillée des méthodes d'étude peut être trouvée dans l'ouvrage Tannenbaum & Wylie (disponible dans la presse).

L'étude a permis d'identifier les notes minimales requises au *TOEIC* pour les apprenants, classées dans chacun des niveaux du CECRL, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Test	A1	A2	B1	B2	C1	C2
TOEIC Listening	60	110	275	400	490	
TOEIC Reading	60	115	275	385	455*	

Les différentes entrées du tableau correspondent aux notes minimales requises pour être classé dans le niveau spécifié.

** Le score minimum C1 pour la section Reading TOEIC est basé sur 45 % des panélistes.*

Certaines entrées ne figurent pas dans le tableau car les experts impliqués dans cette étude ont estimé que les sections Listening et Reading du test *TOEIC* n'étaient pas suffisamment difficiles pour pouvoir placer les candidats dans le niveau le plus élevé (C2). Le panel a considéré la même chose pour la section Reading du test *TOEIC* au niveau C1.

Il est possible que certains niveaux CECRL n'aient pas pu être liés aux scores du test *TOEIC*. En effet, un test qui couvrirait tous les niveaux CECRL devrait être suffisamment long pour permettre une classification fiable pour chacun des six niveaux de performance du CECRL. Tout test prétendant avoir établi des liens fiables pour tous les niveaux CECRL devra être considéré avec prudence, et les données soutenant ces allégations devront être étudiées attentivement.

Les institutions, les employeurs, les programmes anglais et les apprenants peuvent interpréter les scores minimum recommandés au test TOEIC en se référant aux descripteurs généraux et aux autres tableaux du CECRL sur : <http://www.coe.int/en/web/portfolio/overview-of-cefr-related-scales>.

Bien que la correspondance des scores du *TOEIC*® avec les niveaux du CECRL puisse être utile pour interpréter la signification des scores, il est important de se rappeler ce qui suit : même si les résultats sont issus de recommandations d'experts informés, utilisant des approches d'établissement de normes reconnues, ils doivent être considérés uniquement comme des lignes directrices, et non pas comme des normes absolues et définitives, car ni les scores du test, ni le jugement des experts ne sont parfaitement fiables. Ainsi, d'autres données indépendantes soutenant les résultats de cette étude sont souhaitables. Ces données peuvent inclure, par exemple, une comparaison du score TOEIC à une auto-évaluation des compétences linguistiques par un candidat et une évaluation de la compétence linguistique du candidat par un instructeur, afin de confirmer les niveaux de score recommandés par les experts.

Études de validité

L'auto-évaluation des compétences linguistiques des candidats eux-mêmes s'est avérée utile pour établir la signification ou la validité des scores TOEIC. Les auto-évaluations se sont avérées valides dans un grand nombre de contextes, en particulier pour l'évaluation des compétences linguistiques. À cet égard, Upshur (1975) a noté que les personnes apprenant une langue avaient souvent un accès plus complet au spectre de leurs forces et de leurs faiblesses que des évaluateurs externes, qui pourraient avoir une vision beaucoup plus étroite des compétences linguistiques d'un individu. Cela peut s'appliquer notamment aux compétences telles que la compréhension orale et la compréhension écrite, qui ne sont pas directement observables. De la même manière, Shrauger et Osberg (1981) ont remarqué que les individus étaient souvent des observateurs actifs de leur propre comportement, et qu'ils détenaient souvent de nombreuses données sur lesquelles baser leur jugement (souvent bien plus que les évaluateurs externes).

En 2016, les nouvelles sections Listening et Reading du test TOEIC ont été présentées à plus de 6 000 candidats dans le monde, principalement en Corée et au Japon. Ces candidats ont également rempli un questionnaire d'auto-évaluation dans leur langue maternelle, consistant à autoévaluer leur capacité à réussir plusieurs tâches linguistiques en anglais. Des liens relativement importants ont été établis entre les scores TOEIC et les auto-évaluations des candidats dans les deux domaines linguistiques, avec des coefficients de corrélation de 0.57 et 0.52 respectivement pour les sections Listening et Reading. Pour presque toutes les tâches linguistiques, les candidats ayant mieux réussi au TOEIC étaient plus nombreux que les candidats moins performants à indiquer qu'ils pouvaient réussir la tâche. Les évaluations des candidats pour des tâches sélectionnées et représentatives sont présentées ici pour chaque section du test. Des détails complets sur toutes les tâches sont disponibles dans le programme TOEIC.

POURCENTAGES D'INDIVIDUS AYANT INDIQUÉ POUVOIR RÉUSSIR CETTE TÂCHE		
<i>Listening</i>	<i>Score TOEIC le plus bas</i>	<i>Score TOEIC le plus haut</i>
Comprendre les indications permettant de se rendre dans un lieu proche	52	94
Prendre un message téléphonique pour un collègue	22	77
Comprendre un long débat sur un thème complexe	6	49
<i>Reading</i>	<i>Score TOEIC le plus bas</i>	<i>Score TOEIC le plus haut</i>
Lire une note de service	48	94
Lire un document en anglais et le traduire dans sa langue maternelle	15	70
Lire et comprendre des instructions	38	90

Cadre de référence

Brandon, P.R. (2004). *Conclusions about frequently studied modified Angoff standard-setting topics*. Applied Measurement in Education, 17, 59–88.

Hambleton, R.K. & Pitoniak, M.J. (2006). *Setting performance standards*. In R.L. Brennan (Ed.), Educational Measurement (4th ed., pp. 433–470). Westport, CT: Praeger Publishers.

Hambleton, R.K., Jaeger, R.M., Plake, B.S., & Mills, C. (2000). *Setting performance standards on complex educational assessments*. Applied Psychological Measurement, 24, 355–366.

Shrauger, J.S., & Osberg, T.M. (1981). *The relative accuracy of self-predictions and judgments by others of psychological assessment*. Psychological Bulletin, 90, 322–351.

Upshur, J. (1975). *Objective evaluation of oral proficiency in the ESOL classroom*. In L. Palmer & B. Spolsky (Eds.), Papers on language testing 1967–1974 (pp. 53-65). Washington, DC: TESOL.

Rapports de recherche

- *Scores on the TOEIC (Test of English for International Communication) Test as a Function of Training Time and Type* By R.F. Boldt and S.J. Ross (1998) TOEIC Research Report No. 3
- *Report on Business English: A Review of Research and Published Teaching Materials* By R. Dudley-Evans and M.J. St John (1996) TOEIC Research Report No. 2
- *Enhancing the Interpretation of a Norm-Referenced Second-Language Test Through Criterion Referencing: A Research Assessment of Experience in the TOEIC Testing Context* By K.M. Wilson (1989) TOEIC Research Report No. 1

Résumé des recherches TOEIC®

- *The Impact of Training Type and Time on TOEIC Scores* By R.F. Boldt and S.J. Ross (1998) TOEIC Research Summary No. 3. Please note that there is no Research Summary No. 2.
- *Relating TOEIC Scores to Oral Proficiency Interview Ratings* By K.M. Wilson (1993) TOEIC Research Summary No. 1
- *An Introduction to TOEIC: The Initial Validity Study* By P.E. Woodford (1982) TOEIC Research Summary No. 0

Rapports en lien avec le test TOEIC

- *TOEIC/LPI Relationships in Academic and Employment Contexts in Thailand* By K.M. Wilson (2004) ETS Research Report No. RR-04-16
- *Overestimation of LPI Ratings for Native-Korean Speakers in the TOEIC Testing Context: Search for Explanation* By K.M. Wilson (2001) ETS Research Report No. RR-01-15
- *An Exploratory Dimensionality Assessment of the TOEIC Test* By K.M. Wilson (2001) ETS Research Report No. RR-00-14
- *Validating a Test Designed to Assess ESL Proficiency at Lower Developmental Levels* By K.M. Wilson (1999) ETS Research Report No. RR-99-23
- *Validity of Global Self-Ratings of ESL Speaking Proficiency Based on an FSI/ILR-Reference Scale* By K.M. Wilson (1999) ETS Research Report No. RR-99-13

Publications

Les correspondants locaux agréés ETS peuvent fournir le matériel suivant :

- **Manuel du Candidat**
Une description complète du test et de ses utilisations.
- **Échantillon de test**
Un extrait de fascicule de test type contenant 35 questions, et accompagné d'une cassette de 10 minutes.
- **Séries de questions types**
Une série complète des questions officielles du test *TOEIC*® pouvant être achetée et incluse dans des publications. Cette série comprend trois exemples pour chacune des sept parties du test.
- **Procédures d'administration du test**
Les procédures d'administration du test décrivent les consignes de sécurité, l'affectation des sièges pour les candidats, les rapports d'irrégularité ainsi que d'autres instructions importantes pour administrer le test *TOEIC*. Il est destiné aux organismes qui administreront le test dans leurs locaux.
- **Supplément de l'administrateur TOEIC**
Ce manuel fournit des informations spécifiques sur les responsabilités qui incombent à l'administrateur du test, y compris les procédures que les administrateurs devraient suivre avant, pendant, et après l'administration du test, ainsi que des suggestions pour aider l'administrateur à s'acquitter efficacement de ces responsabilités. Ce manuel doit être fourni avec les procédures d'administration du test.
- **Rapports de recherche TOEIC :**
Wilson, K.M. (1989). *Enhancing the interpretation of a norm-referenced second-language test through criterion referencing: A research assessment of experience in the TOEIC testing context*. TOEIC Research Report No. 1 (99 pages).
Dudley-Evans, R., & St. John, M.J. (1996). *Report on Business English: A review of research and published teaching materials*. TOEIC Research Report No. 2 (45 pages).
Boldt, R.F., & Ross, S.J. (1998). *Scores on the TOEIC (Test of English for International Communication) test as a function of training time and type*. TOEIC Research Report No. 3 (35 pages).
Woodford, P.E. (1982). *An introduction to TOEIC: The initial validity study*. TOEIC Research Summary (16 pages).
Wilson, K. (1993). *Relating TOEIC scores to oral proficiency interview ratings*. TOEIC Research Summary No. 1 (11 pages).
Boldt, R.F., & Ross, S. (1998). *The impact of training type and time on TOEIC scores*. TOEIC Research Summary No. 3 (10 pages). Veuillez noter que le Research Summary No. 2 n'est plus disponible.
- **Guide de capacité TOEIC** : Lier les scores TOEIC aux activités réalisées en anglais
Présente une série de tableaux qui décrivent les activités que les candidats de certaines catégories de score peuvent réaliser, peuvent réaliser avec difficulté, ou ne peuvent pas réaliser.
- **Rapport sur les candidats au test TOEIC dans le monde**
Décrit la composition démographique des candidats au test *TOEIC*, y compris les scores moyens selon les pays, les industries, les types d'emploi, etc.

Contactez-nous

Pour plus d'informations sur les tests *TOEIC*[®], veuillez consulter notre site Web sur www.etsglobal.org.

Les candidats peuvent faire des commentaires pendant le test en demandant un formulaire de commentaire candidat à l'administrateur du centre de test.

Après le test, les candidats peuvent visiter le site web www.ets.org/toeic pour remplir l'enquête de satisfaction candidat.

En cas de questions supplémentaires sur le test *TOEIC*, veuillez contacter votre correspondant local agréé ETS ou le Programme *TOEIC*, ETS Global, 43 rue Taitbout, 75009 Paris, France ou nous envoyer un e-mail sur serviceclient@etsglobal.org.

Leader de son secteur depuis plus de 40 ans, les tests *TOEIC*[®] sont LA référence mondiale d'évaluation des compétences en langue anglaise utilisée dans un contexte professionnel et dans la vie de tous les jours. Les tests *TOEIC* sont utilisés par plus de 14 000 entreprises dans plus de 160 pays qui font confiance aux scores *TOEIC* pour prendre des décisions stratégiques.

ETS est une organisation à but non lucratif dont la mission vise à améliorer l'accès à un enseignement équitable et de qualité en fournissant des évaluations, des recherches et des services associés. Nos produits et services mesurent les connaissances et les compétences, promeuvent l'apprentissage et la performance, et soutiennent l'éducation et le développement professionnel pour tous dans le monde.

Pour plus d'informations à propos du test *TOEIC*[®],

visitez: www.etsglobal.org

e-mail: serviceclient@etsglobal.org



Copyright © 2022 by ETS. All rights reserved.

ETS, the ETS logo and TOEIC are registered trademarks of ETS in the United States and other countries, used under license. MAN020FR